

# Patajaus Paslas

Vietuops Broliams bey Ceserems Diewo Zodi ir Surinkimus apsakasis.

Patajaus Paslas tamp Friedlandoj lozna Ketwerga isduotas  
ir kastuoj su Atnešimu i Buta ant Meto Bertainio 1,23 Markio = 2,92 Litu.  
Apsteliawimai ant Patajaus Paslo Friedlandoj prie lozno Pušt-Anstalto priimami.

Bons Diews hr' mano Szwiešybe ir mano Ighanims, ko aš bijocziaus? Psalmas 27, 1.

N<sup>o</sup> 30

Friedland Ostpr., Donnerstag, 28. Juli 1932

51. Jahrg.

Ant 10. Medelos po šventos Traices.

Ir taip įsiai pristartino išvydęs Miestą, werki del jo tarydams: kad tu zinotumbei, tai ir apmislhtumbei, hitam sawo Szese, kas ant tawo Patajaus pareitusi. Bet dabar tawo Atims uslepta. Lulohaus 19, 41—48.

Mielaufsteji Kristujel Bons Jezus kalba hios Dienos Ewangelijoje, apie raudulinga Ihpusthjima Jeruzales, ir Prastumima zydykšos Gimines. Apie hita Ihpusthjima Jeruzales, kaip ir wisu Diewo Sudu, kurie ant Zydykšos Gimines atelti turejo, butwo Bons Diews jau per hintus Metu pirmto apsahti dawes, ale Zydoi to nieko neatbojo, bet pasitikejo ant sawo Baznyczios Apieru bei wirhutines Diewo Szluzbos, jie perfekinejo wisus Diewo Sarnus, kurie jiems ju ateisencze Beda po Atiu state. Bet galiausei dar ir pati Diewo Sunu sawo pacziu Mesiohu atmeti ir nukryzawojo. Sai Saikas ju Grieku butwo jau kupinai prispildes, ir galiausei Diewo Sudai, kaip kolia Weira ant ju atejo, kad Jeruzale butwo su Zeme sulhginta, ir Zydu Zmones tarp wisu Giminiu ant Zemes išklaidyti tawe. Szita Beda Bons Jezus su Aharoms ihnaujo apsahti norejo; ju arcziaus jis Miestui pristartino, ju graudesnes Aharos per jo Skrostus telejo, kad Diewo Baznyczia ir Diewo Zmones taip nudemai ihpustyti tur but, taipo tarydams: kad tu zinotumbei, tai ir apmislhtumbei hitam sawo Szese, kas ant tawo Patajaus pareitusi. Bet dabar tawo Atims uslepta. Zydu Zmones butwo y toki Akluma pareje, kad jie negalejo ihpazint, Szesa sawo Atlankimo, jie neapmishjo, kad Mesiohus ju Sarpe yra, ir wisas Dangus jiems atwirs sto; bet kad jie ta Szesa sugaihyse, tai jus tofia Nepalaima trophys, kurei jie negalese ihbegti; delto sawo Kristus: kad tu zinotumbei, tai ir apmislhtumbei, hitam sawo Szese, kas ant tawo Patajaus pareitusi. Bet dabar tawo Atims uhslepta. Nes ateis tas Szesas ant tawes, kad tawo Neprietelei tawe ir tawo Waitus kurie su tawim yra, apstos Pylimu, apguls tawe

ir prispaus ih wisu Szalu, ir sulhgys tawe su Zeme, Akmeni ant Akmens nepalikdami; del to, kad ne ihpazinai ta Szesa, kuriame aplanhtas esi. Bons Kristus trumpai suglaudze. Jeruzales Ihpusthjima. Sacziau hita Beda tofia didi butwo, kurie nei wiens negal aprašyti. Mes randam Rnygoše Rambako ir Mihu Rnygosa placziaus aprašita, kaip Diewo Sudai Zyduš trophyjo ir Kristaus Prarakšti ant ju Prapalimo ihspildi. Seesie mums Bagraudenimui hie Diewo Sudai, heip ir ant musu ateis, kas ant Zydu atejo. Ale dar su didesnu Narju, dus Diews Atkeršhjima, sudnoj Dienoj, tiems, kurie kaip Zydoi bus Kristus atmetie, be Malones ghwene ir be Malones mire. Wo Jeruzales Ihpusthjimo nepriwalom niefo daugiaus laukti, kaip Smerties bei sudnos Dienos. Ale apsaugof Diewe, kad mus Smertis ir sudna Diena ne taipo uhtrophtu, kaip anūs Jeruzales Gwatininikus Belialo Waitus. Todel apmislhtim ir mes mieli Kritkecionys, kas ant musu Patajaus pareitis, kad sawo Malones Szesa geraus pasinaudotumbim, kaip tieji, ant kuriu jau Malones Saule yra nufleidusi. Rupinkimes ihganytais pastoti, su Baime ir Drebejinu, kadangi Szetonas išejes karauti, su Wikuseis jo Gimines, kurie jo Prisakymus laikfo, ir tur Ludhyma Jezaus Kristaus. Ir Jezus hejes y Baznyczia, pradejo ihwaryti, Perfanczius ir Bardudanczius, ir tari jiems: Parakšyta yra: Mano Namai Maldos Namai; bet jus ih tu padaret Razbaininku Dube. Ra Bons Jezus ta karta apie Jeruzales Baznyczia kalbejo ir jie su Razbaininku Dube sulhgino, tai dabar wisas nurodo ant musu Szirdies kuri turetu tikrieji Maldos Namai buti. Ale af kaip daug Neprietelestes, Keršto ir Nemiezlybystes, Godo ir Nemielahirdinghstes, Pasididzawimo ir Nemiernhstes, Zmogishoje Szirdyje randas, del kurios Neczshybes wertai turetu koznas graudzas Aharas praliet, ir Wona Jezu pakarnei melst, kad jis Szirdies Namus czystu ir wisus



Welnio Saworus, Birkifus ir Bardawifus iſwarytu. O kad dabar Zmogus Szirdyje turetū Diewo Baznyczia ir Maldos Namai but taip deſtis; kaip gales wirſutino Baznyczioj to geresnio but randama, juſ ko Szirdis pilna, ko Burna pluſta, toks Medis toks Waiſus. Kad Baznyczios Wyreſnieji puifus ir paſidizūje, kerſtingi ir Nemielahirdingi ne Awis, bet Wilnas gano, tai atſtranda kad ir toſie Namai, kur Duſios Gywaſti raſti turetū, ſawo Smeri randa. Zydifſhoji Baznyczia priſlygta labai ſio Gzeſo kriſtjacioniſkai Baznyczei, kadangi czia taip jau, kad ir ſmulkeſnu Budu perlama ir pardūdama hra. Ak labai reiketū, anus Zodzus apmiſlyt, kuruſ Dangelſ hra falbeſ apie Iſpustyjimo Bjaurybes ſwentoje Wioſoje. Bet Kriſtus mums priſtaukia: Skaitas ant to tedaboje. Ir jis kaſ Dien mokino Baznyczioje. Ir wyraſti Kunigai ir Wyraſtieji Zmoneſe, tykojo jſ nuzawinti. Ir nerado kaip jam darhtu; neſa wiſi Zmoneſ laikeſi priejo, ir klaufe jo. Su taiſ Zodzies pabaige Kriſtus ſios Dienos Swangelije, apie Jeruzales Iſpustyjima, jis nereiketū; jis czyſtyje Baznyczia, ir nor kad meſ czyſtos Szirdies butumbim. Jis nor Razbaininku Dūbe padarhty tikrais Maldu Namais. Ale ne wiſiems tai htinka, ne wiſi dziaugas iſ to Darbu Wieſpaties Wyraſtieji Kunigai ir Wyreſnieji Zmoneſe paſtoje pilni Kerſto, jie tyko Wona Jezu nuzawinti. Szita Neprietelhyti prieſ Kriſtu ir jo Sanarus, pateks iki ſudnai Dienai, prie tuju, kurie Wyreſnieji Zmoneſe.

Ale ak, hra labai apgailėtina, kadangi patys hra be Priſwertimo ir be tikros Meiles y Wona Jezu; o norint pagal wirſu Zudymai tarp Kriſtjacionu paſlowi, tai tacziau tiſt zudoſi wiens antra ſu Kerſtu bei Neaphtanta, kad Jonas ſu Sieſa ſakhty gal: Blyſtas ant ſawo Brolo Razbaininkſ hra, ir Razbaininkſ netur amzina Gywaſti paſ ſawe paſilieanti. Diewo Meile be Artimo Meiles hra Weidmainhyti. Sofia Diewo Szluzba, kuri iſ neſuderintos ir neprietelhykos Szirdies iſheina, hra korawotina, Bjaurybe po Diewo Akiu. Norint wyraſti Kunigai ir wyreſnieji Zmoneſe tykojo jſ nuzawinti, tai tacziau tiſt nerado kaip jam darhtu, neſa wiſi Zmoneſ laikeſi prie jo, ir klaufi jo. Zmoneſ klaufi Kriſtaus, ir laikeſi prie jo, ſawo Swangelije. Ak kad ir meſ toſie Zmoneſ butumbim, kurie iſ Szirdies Kriſtaus klaufi, ir ſu Dieſjimu ir ſwentu Baſielgimu prie jo laikos. Muſu Pri-gimtis dar berods daro labai daug Bedos ir tula Aſhara mums iſpauzga, ale meſ tiſt neſipittinam iſ Kriſtaus Wamokſlo kaip Zydu Wyreſniejei, bet norim ſawes uſzigint, Prigimti kaſ Dien marht ir Wona Diewa del naujos Sylos melſt, kad jis muz nū to wiſo iſgelbetu, kaſ Jeruzales Gywatininkus trophjo. Wone Diewe iſklaufht muſu Malda, dūk raſt Malone po tawo Akiu. Nukreipht wiſas teiſei uſpelnytas Korawones, kad meſ per Sawo Malone iſgelbeti, amzina taw defawoti galebutumbim, per Jezu Kriſtu muſu Wieſpati! Amen.

Sweikin jus juſu wiernas Broliſ Kriſtufe  
**Ch. Rufat** † 1914. Raſhyta 3. 8. 1888.

### Waits

So Gott will, findet am 7. August um 2 Am. bei Geschw. Romeike in Risſinnen eine Feſtverſammlung ſtatt Im Anſchluſß Bibel- und Gebetſtunde für die Jugend. Die Anſprachen werden deutſch und litauifch gehalten Bitte Dr. Krehies an dieſem Feſt teilzunehmen. Viele Gäſte von nah und fern, inſbeſondere die liebe Jugend, ſind herzlich willkommen.

### Glan

6. Aug. Kured, Seesken 7 1/2 Ab.  
 bitte 5,22 Uhr von Treuburg abzuſ.  
 7. Aug. Scherello, Milewen 8 Mg.  
 7. " Riſ, Gronſten 2 Am.

### Wiſſionsfeſt

gemeinſchaftlich mit Dr. Chr. Ranschat.  
 Folgende Verſ. leitet Dr. Chr. Ranschat:  
 6. Aug. Wito, Oſchöwen 7 1/2 Ab.  
 bitte 5,22 Uhr von Treuburg abzuſ.  
 7. Aug. Broſo, Lindenhof 8 Mg.  
 7. " Riſ, Gronſten 2 Am.

Dr. Ranschat, du kommſt zu dem 1,22-Uhrzuge, ſo der Herr will, treffen wir uns am Bahnhof. — Den Lieben

Gewiſtern aus der deutſchen und maſuriſchen Gegend, welche den Dr. R Matties, Ebings-Kolonie (Niederung) gekannt und ihn auf ſeinen Reiſen im irdiſchen Beruf oft bewirtet und beherbergt haben, zur Nachricht, daß derſelbe am 16. Juli auf der Reiſe nach Tiltſt von einem Laſtauto überfahren worden iſt. Die Räder gingen ihm über den Kopf, und er iſt gleich darauf geſtorben. — Es kann vor Nacht leicht anders werden, als es am frühen Morgen war. — Darum ſeid auch ihr bereit, denn ihr wiſt weder Tag noch Stunde, in welcher der Menſchen Sohn kommen wird. Macht eure Lampen fertig und füllet ſie mit Öl. Er wird nicht lang verziehen, drum ſchlafet nicht mehr ein. Der Herr ſchenke uns die wahre Bereitſchaft, um ſelig zu ſterben.

### Wallmeiſter

31. Juli Wallmeiſter, Omuleſofen 2 1/2 A.  
 7. Aug. Baſr, Sattel 2 Am.  
 14. " Korzin, Groſwalde 9 Bm.  
 14. " Pawelſki, Weſſolowen 2 Am.  
 gemeinſchaftlich mit Bruder Rohde.

### Rubat

30. Juli Oſchka, Iſchdaggen 7 Ab.  
 31. " Peterreit, Seitweihen 8 Bm.  
 31. " Brochner, Gerwattſchen 2 Am.  
 Wiſſionsfeſt

jung und alt iſt herzlich eingeladen.

31. Juli Schulz, Krauleiden 6 Ab.  
 6. Aug. Pottien, Langendorf 7 Ab.  
 7. " Saal Königsberg 3 1/2 Am.  
 Folgende Verſ. leitet Dr. Weſchka:  
 31. Juli Raudhuſ, Aſhballen 9 Bm.  
 31. " Saal Wirratſchten 2 Am.

### Fladda

30. Juli Palla, Bartoffen 8 Ab.  
 31. " daſelbſt 9 Mg.  
 31. " Saal Lych 2 Am.  
 Komme am 30. um 6,42 Am. nach Lych, bitte abzuholen.

30. Juli Kruſka, Staſwinnen 8 Ab.  
 31. " Samuſch, Milken 9 Mg.  
 31. " Boroch, Paprotken 2 Am.  
 Gedächtnisfeier gem. mit Dr. Grenz.  
 Die drei letzten Verſammlungen leitet Dr. Domnowſki.

Dr. Domnowſki kommt am 30. Juli um 6 1/2 Uhr abends nach Ruhden, bitte abzuholen.

seiner Tränkung mit Essig im 69. Psalm Vers 22 steht: „Sie geben mir Essig zu trinken in meinem großen Durst.“ Summa: was von allen Umständen des Standes seiner Erniedrigung in allen Schriften der Propheten anzutreffen ist, das war nunmehr erfüllt, und war nichts weiter übrig als sein Tod, dadurch das Testament der Gnade bestätigt werden mußte, und seine Begräbnis, zu welcher bereits alle Zubereitung und Anstalten gemacht wurden.

Es war 3) vollbracht alles, was das Gesetz erfordert. Es erfordert aber einen vollkommenen Gehorsam, daß man Gott liebe von ganzem Herzen und von ganzer Seele, von allen Kräften und von ganzem Gemüte, und seinen Nächsten als sich selbst. Wer das nicht leisten kann, dem droht es einen ewigen Fluch. Jesus Christus hatte nun die Forderung des Gesetzes erfüllt. Er hatte seinen Vater von ganzem Herzen und von ganzer Seele geliebt und sich als ein Brandopfer in seinem Dienst und in dem Eifer für seine Ehre verzehrt. Seinen Nächsten aber, und zwar Freunde und Feinde, hatte er nicht nur wie sich selbst, sondern mehr als sich selbst geliebt, indem er jetzt im Begriff war, sein Leben für seine Brüder zu lassen. Zugleich aber hatte er auch alle Strafen ausgestanden, welche das Gesetz uns, als seinen Übertretern, drohte, und war ein Fluch und Anathem (Bann) für uns geworden. Solchergestalt war alles,

was das Gesetz verlangen konnte, geleistet und diese Handschrift mit dem Blute des Mittlers gleichsam durchstrichen.

Es war 4) vollbracht, was zur Veröhnung des menschlichen Geschlechts nötig war. Es war nun vollbracht das einige Opfer für die Sünde der Welt, welches durch alle Opfer des Alten Testaments war abgebildet worden, sonderlich durch den Bock, welcher am Veröhnungsfest geschlachtet und dessen Blut von dem Hohenpriester ins Allerheiligste getragen werden mußte. Hier war ein besseres Opfer, denn jenes, ein Opfer von unendlicher Würde, durch dessen Blut die beleidigte Gerechtigkeit Gottes dergestalt befriedigt wurde, daß sie aufhörte ihre Beleidiger zu verfolgen.

Es war 5) vollbracht, was zur Wiederaufrichtung des göttlichen Ebenbildes in den Seelen der Menschen nötig war. Nachdem nun der Fluch hinweggenommen war, so war nun Raum und Platz gemacht, daß der Segen wieder über die Völker kommen konnte. Dieser Segen besteht nicht nur in der Vergebung der Sünden und in der Tilgung der Übertretungen; sondern auch in der Mitteilung des heiligen Geistes, welcher durch den Hingang Jesu Christi zum Vater erworben worden, und welcher den Glauben an das Blut und Veröhnopfer Jesu Christi anzündet, der das Herz der Menschen bewohnt, das göttliche Ebenbild darin anrichtet, und den

Verstand wieder mit göttlichem Licht und Weisheit, den Willen mit einer lautern Liebe Gottes und des Nächsten erfüllt.

Es war 6) vollbracht, was zur Zerstörung des Reichs des Satans erfordert wurde. Denn mit seinen blutigen Fersen hatte dieser Weibes- same nunmehr der Schlange den Kopf zertreten, das Reich des Teufels zerstört, ihm seine Gewalt, die Gläubigen anzulagen und zu beherrschen, völlig genommen, die Menschen, die sich ihm verkauft hatten, wieder eingelöst und das tyrannische Joch dieses starken Gewappneten zerbrochen.

Es war endlich 7) vollbracht, was die Gerechtigkeit Gottes beschlossen hatte, den Feinden Jesu Christi über das Leben dieser allerheiligsten Person zu verhängen. Dies waren die Grenzen, bei welchen die tobenden Wellen ihres Grimmes und ihrer Bosheit sich legen mußten. Sie hatten nun alles vollendet, was nach dem vorbedachten Rat und Willen Gottes geschehen sollte, und es war nun nichts mehr übrig, als daß der Sohn sein Haupt neigen und seine Seele in die Hände seines himmlischen Vaters empfehlen sollte.

Von einem jeden dieser sieben Stücke heißt es nun: „Es ist zu Ende gebracht.“ Man wird hier nicht aufs künftige vertröstet, daß noch einer kommen solle, der den Rat Gottes von unserer Seligkeit vollbringe, der die Weissagungen

geschrieben ist, Jes. 50, 6: „Mein Angesicht verberg ich nicht vor Schmach und Speichel.“ Es war vollbracht, was von seiner Verspottung steht, Psalm 22, 7: „Ich bin ein Wurm und kein Mensch, ein Spott der Leute, und Verachtung des Volks“; und Psalm 69, 8: „Am deinetwillen trage ich Schmach, mein Angesicht ist voller Schande.“ Es war vollbracht, was von seiner Geißelung gelesen wird, Jes. 50, 6: „Ich hielt meinen Rücken dar, denen, die mich schlugen.“ Es war vollbracht, was von der Durchbohrung seiner Hände und Füße am Kreuz im 22. Psalm geschrieben ist Vers 17. 18: „Sie haben meine Hände und Füße durchgraben. Ich möchte alle meine Gebeine zählen.“ Es war vollbracht, was von der Teilung seiner Kleider in eben demselben 22. Psalm im 19. Vers zu finden ist: „Sie teilen meine Kleider unter sich, und werfen das Los um mein Gewand.“ Es war vollbracht, was von der Verspottung seines Vertrauens auf seinen himmlischen Vater ebendasselbst Vers 8. 9 steht: „Alle, die mich sehen, spotten meiner, sperren das Maul auf und schütteln den Kopf. Er klage es dem Herrn, der helfe ihm aus, und errette ihn, hat er Lust zu ihm.“ Es war vollbracht, was von seiner Verlassung von Gott im 2. Vers desselben Psalms mit diesen Worten vorherverkündigt war: „Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen!“ Es war vollbracht, was von